



康樂及文化事務署
於二零一零至二零一一年度
在沙田區舉辦康樂及體育活動撥款申請

目的

本文件請議員考慮由康樂及文化事務署(康文署)提交的三項撥款申請，詳見附件。

背景

2. 基於地區對康樂體育活動方面的需求，康文署建議在2010/11年度繼續推廣「普及體育」，為區內不同年齡人士提供多元化的康樂及體育活動，鼓勵市民培養恆常運動的習慣。

3. 康文署轄下的沙田區康樂事務辦事處建議在2010/11年度，為區內人士舉辦1,535項康樂及體育活動，活動總預算為5,790,300元。這些活動包括為不同年齡組別及不同體能的人士舉辦多元化的體育訓練班、康樂活動及分區比賽，並會透過舉辦大型活動，加強宣傳，以鼓勵更多市民參與康樂體育活動，建立健康的生活模式。為舉辦上述活動，康文署現向區議會提交下列三項撥款申請：

<u>活動計劃</u>	<u>申請款額</u>
(i) 康文署在2010年4月至7月為沙田區舉辦的康樂及體育活動	1,930,000元
(ii) 康文署在2010年8月至11月為沙田區舉辦的康樂及體育活動	2,428,482元
(iii) 康文署在2010年12月至2011年3月為沙田區舉辦的康樂及體育活動	1,431,818元

4. 文化、體育及社區發展委員會及財務及常務委員會分別於二零零九年十二月十七日及二零一零年一月十二日的會議上通過推薦上述撥款申請給區議會考慮。

財務安排

5. 因應財政年度的終結期限及有關結算安排，每年 3 月的活動開支將需撥入下一財政年度計算。因此，2010/11 年度預算總開支將包括 2010 年 3 月份活動開支約為 330,000 元及 2010 年 4 月至 2011 年 2 月份的活動開支 5,497,300 元，合共為 5,827,300 元。2011 年 3 月份的活動開支約為 293,000 元，此開支將在 2011/12 財政年度中預留。

6. 區議會秘書處建議在 2010/11 年度在開支科 6(康樂及體育)的預算預留 5,827,300 元，以承擔康文署舉辦康樂及體育活動的開支。

議決事項

7. 請議員考慮上述三項撥款申請及第 5 至 6 段的財務安排。

沙田區議會秘書處

STDC 13/20/20

二零一零年一月

康文署於 2010 年 4 月至 2011 年 3 月
在沙田區舉辦的康樂體育活動計劃

在區議會落實參與管理康文署轄下地區文娛康體設施及服務的安排後，各康文署分區康樂事務辦事處每年均須向有關區議會提交整年康體活動計劃，以供審批撥款之用。

2. 在過去一年，沙田區在獲得區議會的支持下，預計可成功於 2009/10 年度在地區舉辦的康樂體育活動共 1,513 項，參加人數約 76,841 人而活動支出為 \$5,665,370 元。

2010/11 年度康樂體育活動計劃

3. 在未來一年，沙田區康樂事務辦事處將繼續致力推廣「普及體育」，為區內不同年齡人士提供多元化的康樂及體育活動，從而鼓勵市民培養恆常運動的習慣，建立健康的生活模式，貫徹普及體育的政策。康文署在制訂全年活動計劃時，會考慮以下各方面的因素，以滿足地區人士在康樂體育活動方面的需求。這些因素包括 -

- (i) 整體普及體育發展政策及體育委員會通過的「普及體育研究-香港市民參與體能活動模式」跟進工作計劃；
- (ii) 地區人口特色；
- (iii) 區議會對康體活動的建議，如發展具地區特色體育活動的意見；
- (iv) 地區人士對康體活動的需求；
- (v) 可供運用的資源及撥款；以及
- (vi) 個別體育運動的發展趨向及有關體育總會的支援等。

4. 根據上述各項考慮因素及相關發展方向，沙田區康樂事務辦事處為區內人士制定了 2010/11 年度整年的康樂體育活動計劃建議，預計舉辦 1,535 項康樂體育活動，供 77,700 人參與，而活動總預算經費為 5,790,300 元。這些活動包括為不同年齡組別及不同體能的人士舉辦多元化的體育訓練班、康樂活動及分區比賽，並會透過舉辦大型活動，加強宣傳，以鼓勵更多市民參與康樂體育活動，從而建立健康的生活模式。全年活動詳情見附表一。除一般活動外，沙田區康樂事務辦事處於本年度將致力推廣下列各項活動：

為特殊組別人士舉辦的活動

5. 為照顧特殊組別人士，包括為長者、殘疾人士、低收入家庭及邊緣青少年等的需要，康文署將繼續與社會福利署轄下非牟利團體合作，特別設計不同類型的康樂體育活動，免費供他們參加。來年度將舉辦 341 項上述特別設計活動予約 30,500 人士參與，較去年增加約 5.6%。

社區特色體育活動

6. 就發展社區特色體育活動方面，本區自 2006/2007 年度選擇武術活動為發展項目，希望將本區孕育為武術活動的基地，從中發掘有潛質的運動員，讓有關體育總會作進一步的培訓。沙田區康樂事務辦事處會繼續致力加強與區議會、地區體育會及體育總會合作，透過檢討及重新整合有關特色活動，康文署下年度共預計舉辦特色活動 8 項，參與人數約 2,120 人。

重點宣傳「普及體育」的活動

7. 為鼓勵更多市民參與體能活動，沙田區康樂事務辦事處將

舉辦大型體育嘉年華活動，向市民介紹可參與的體能活動及設施，宣傳參與體能活動的好處及益處外，更藉此機會鼓勵不活躍人士多參與體能活動。

財務安排

8. 康文署現就計劃於 2010 年 4 月至 2011 年 3 月份舉辦的 1,535 項康樂體育活動，向區議會申請撥款共 5,790,300 元。有鑑於區議會規定每項撥款申請上限為二百五十萬，故本辦事處將為上述期間舉辦的康體活動分載於以下三份撥款申請提交予區議會審批。此外，由於每個財政年度的開支結算日大多安排在每年 3 月初，故此 2010 年 3 月份的活動開支須在下一個財政年度支付，有關金額約為 330,000 元；而 2011 年 3 月的活動開支須由下一財政年度支付，有關金額約為 293,000 元。有關申請如下：

- (a) 有關 2010 年 4 月至 7 月的活動開支申請(附表二)
- (b) 有關 2010 年 8 月至 11 月的活動開支申請(附表三)
- (c) 有關 2010 年 12 月至 2011 年 3 月的活動開支申請(附表四)

9. 待區議會批准於上文第 8 段的預算後，康文署將展開各項籌辦活動的事宜。

康樂及文化事務署

沙田區康樂事務辦事處

康樂及文化事務署
沙田區2010/11年度康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	201	3,436	917,395
拯溺	4	96	31,800
比賽			
陸運會	1	700	80,000
水運會	1	550	72,000
小計	207	4,782	1,101,195
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	153	3,410	354,777
兒童舞	17	340	59,304
器械健體	178	4,480	408,228
兒童健體	8	120	20,177
水中健體	5	100	15,374
社交舞	34	990	150,292
壓力處理與鬆弛技巧	6	120	13,562
太極	65	2,580	498,420
太極劍	21	840	157,492
簡易太極	10	300	18,378
武術	6	120	24,671
瑜伽	39	960	127,448
比賽			
舞蹈	1	3,150	50,000
其他：(請詳列) 武術	1	1,500	17,551
康樂活動			
舞蹈晚會 / 表演	6	3,320	103,114
健身室月票使用計劃	12	2,400	30,000
正確使用健身室設施簡介會	54	1,350	16,500
其他：(請詳列) 健體同樂日	24	1,200	11,240
武術同樂日	1	500	10,000
小計	641	27,780	2,086,528
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	30	180	53,426
羽毛球	58	928	206,028
橋牌	2	48	2,992
圍棋	8	160	13,889
草地滾球	66	528	159,801
壁球	53	424	136,176
乒乓球	26	416	110,023

附表一

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出 (\$) (註)
網球	45	630	145,569
小型網球	5	90	17,986
比賽			
羽毛球	1	448	55,186
草地滾球	1	240	50,000
壁球	1	128	25,000
乒乓球	1	732	69,740
網球	1	560	88,244
康樂活動			
羽毛球	2	40	3,000
草地滾球	9	540	44,147
乒乓球	2	40	3,000
小計	311	6,132	1,184,207
4. 戶外活動			
康樂活動			
日營	1	48	4,700
宿營	2	144	13,100
遠足	2	96	7,090
騎馬	2	64	11,618
小計	7	352	36,508
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球	2	40	7,042
排球	2	40	7,042
比賽			
籃球	1	1,024	69,000
十一人足球	1	480	50,000
排球	1	576	26,000
小計	7	2,160	159,084
6. 其他			
訓練班			
長者活動	162	3,594	379,534
殘疾人士/長期病患者活動	19	430	47,821
邊緣青少年活動	4	40	5,718
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	37	7,523	61,281
活力長者計劃	66	13,600	213,070
領取綜援人士活動	5	260	30,000
殘疾人士/長期病患者活動	48	5,053	132,778
植樹日	1	300	52,000
社區園圃計劃	2	60	131,768
嘉年華	1	4,434	58,510
其他：(請詳列)綠化義工	17	1,200	110,298
小計	362	36,494	1,222,778
總數	1,535	77,700	5,790,300

康樂及文化事務署
沙田區2010年4月至7月舉辦的康樂體育活動計劃

沙田區康樂事務辦事處於上述期間將為市民舉辦約595項康體活動，供19,587人參加。上述期間的活動總開支為1,930,000元，詳情見下表：

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	107	1,808	467,305
拯溺	3	72	23,720
比賽			
陸運會			
水運會			
小計	110	1,880	491,025
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	60	1,350	141,277
兒童舞	9	180	30,391
器械健體	68	1,700	153,663
兒童健體	3	45	4,896
水中健體	2	40	5,804
社交舞	12	330	60,439
壓力處理與鬆弛技巧	2	40	4,292
太極	22	870	165,686
太極劍	7	280	54,093
簡易太極	4	120	7,816
武術	4	80	16,632
瑜伽	18	435	54,000
比賽			
舞蹈			
其他：(請詳列)			
康樂活動			
舞蹈晚會/表演	2	60	1,386
健身室月票使用計劃	4	800	10,000
正確使用健身室設施簡介會	18	450	5,500
其他：(請詳列) 健體同樂日	8	400	3,520
小計	243	7,180	719,395
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	10	60	11,709
羽毛球	23	368	65,550
橋牌	2	48	2,992
圍棋	6	120	9,897
草地滾球	24	192	61,689

附表二

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
壁球	21	168	38,165
乒乓球	10	160	29,878
網球	20	282	46,165
小型網球	1	18	3,494
比賽			
羽毛球			
草地滾球			
壁球	1	128	25,000
乒乓球			
網球			
康樂活動			
羽毛球	2	40	3,000
草地滾球	4	240	20,261
乒乓球	2	40	3,000
小計	126	1,864	320,800
4. 戶外活動			
康樂活動			
日營			
宿營			
遠足			
騎馬	1	32	5,418
小計	1	32	5,418
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球	2	40	7,042
排球	2	40	7,042
比賽			
籃球	1	1,024	69,000
十一人足球			
排球			
小計	5	1,104	83,084
6. 其他			
訓練班			
長者活動	61	1,320	145,751
殘疾人士/長期病患者活動	4	80	16,117
邊緣青少年活動	2	20	4,185
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	6	180	2,880
活力長者計劃	21	4,700	31,933
領取綜援人士活動			
殘疾人士/長期病患者活動	10	797	13,528
植樹日			
社區園圃計劃	1	30	65,884
嘉年華			
其他：(請詳列)綠化義工	5	400	30,000
小計	110	7,527	310,278
總數	595	19,587	1,930,000

康樂及文化事務署

沙田區2010年8月至2010年11月舉辦的康樂體育活動計劃

沙田區康樂事務辦事處於上述期間將為市民舉辦約599項康體活動，供34,813人參加。上述期間的活動總開支為2,428,482元，詳情見下表：

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	94	1,628	450,090
拯溺	1	24	8,080
比賽			
陸運會	1	700	80,000
水運會	1	550	72,000
小計	97	2,902	610,170
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	58	1,310	109,000
兒童舞	4	80	16,035
器械健體	66	1,700	149,132
兒童健體	3	45	9,096
水中健體	3	60	9,570
社交舞	12	360	40,653
壓力處理與鬆弛技巧	2	40	4,670
太極	22	870	170,046
太極劍	7	280	51,524
簡易太極	3	90	4,328
武術	2	40	8,039
瑜伽	11	280	36,358
比賽			
舞蹈	1	3,150	50,000
其他：(請詳列)			
康樂活動			
舞蹈晚會/表演	1	30	1,000
健身室月票使用計劃	4	800	10,000
正確使用健身室設施簡介會	18	450	5,500
其他：(請詳列) 健體同樂日	8	400	3,520
武術同樂日	1	500	10,000
小計	226	10,485	688,471
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	12	72	15,717
羽毛球	19	304	70,777
橋牌			
圍棋	2	40	3,992
草地滾球	22	176	51,392
壁球	18	144	40,011

附表三

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
乒乓球	10	160	38,000
網球	18	264	57,634
小型網球	3	54	9,019
比賽			
羽毛球	1	448	55,186
草地滾球			
壁球			
乒乓球	1	732	69,740
網球	1	560	88,244
康樂活動			
羽毛球			
草地滾球	3	180	15,670
乒乓球			
小計	110	3,134	515,382
4. 戶外活動			
康樂活動			
日營	1	48	4,700
宿營	1	96	5,700
遠足	2	96	7,090
騎馬	1	32	6,200
小計	5	272	23,690
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球			
排球			
比賽			
籃球			
十一人足球	1	480	50,000
排球	1	576	26,000
小計	2	1,056	76,000
6. 其他			
訓練班			
長者活動	69	1,512	161,783
殘疾人士/長期病患者活動	10	250	22,615
邊緣青少年活動	2	20	1,533
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	21	4,041	34,401
活力長者計劃	22	4,100	28,674
領取綜緩人士活動			
殘疾人士/長期病患者活動	25	1,877	47,000
植樹日	1	300	52,000
社區園圃計劃	1	30	65,884
嘉年華	1	4,434	58,510
其他：(請詳列)綠化義工	7	400	42,369
小計	159	16,964	514,769
總數	599	34,813	2,428,482

康樂及文化事務署
沙田區2010年12月至2011年3月舉辦的康樂體育活動計劃

沙田區康樂事務辦事處於上述期間將為市民舉辦約341項康體活動，供23,300人參加。為配合結算安排，上述期間的活動總開支為1,431,818元，當中1,138,818元，將由2010/11財政年度支付，而餘額293,000元則由2011/2012財政年度支付，詳情見下表：

由分區主辦的康樂體育活動			
活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳			
拯溺			
比賽			
陸運會			
水運會			
小計			
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	35	750	104,500
兒童舞	4	80	12,878
器械健體	44	1,080	105,433
兒童健體	2	30	6,185
水中健體			
社交舞	10	300	49,200
壓力處理與鬆弛技巧	2	40	4,600
太極	21	840	162,688
太極劍	7	280	51,875
簡易太極	3	90	6,234
武術			
瑜伽	10	245	37,090
比賽			
舞蹈			
其他：(請詳列) 武術	1	1,500	17,551
康樂活動			
舞蹈晚會/表演	3	3,230	100,728
健身室月票使用計劃	4	800	10,000
正確使用健身室設施簡介會	18	450	5,500
其他：(請詳列) 健體同樂日	8	400	4,200
小計	172	10,115	678,662
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	8	48	26,000
羽毛球	16	256	69,701
橋牌			
圍棋			
草地滾球	20	160	46,720

附表四

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
壁球	14	112	58,000
乒乓球	6	96	42,145
網球	7	84	41,770
小型網球	1	18	5,473
比賽			
羽毛球			
草地滾球	1	240	50,000
壁球			
乒乓球			
網球			
康樂活動			
羽毛球			
草地滾球	2	120	8,216
乒乓球			
小計	75	1,134	348,025
4. 戶外活動			
康樂活動			
日營			
宿營	1	48	7,400
遠足			
騎馬			
小計	1	48	7,400
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球			
排球			
比賽			
籃球			
十一人足球			
排球			
小計			
6. 其他			
訓練班			
長者活動	32	762	72,000
殘疾人士/長期病患者活動	5	100	9,089
邊緣青少年活動			
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	10	3,302	24,000
活力長者計劃	23	4,800	152,463
領取綜援人士活動	5	260	30,000
殘疾人士/長期病患者活動	13	2,379	72,250
植樹日			
社區園圃計劃			
嘉年華			
其他:(請詳列)綠化義工	5	400	37,929
小計	93	12,003	397,731
總數	341	23,300	1,431,818